

• DIAMETRE EXTERIEUR D'AXE DE CULBUTEUR

1

NOTE:

Inspecter également le diamètre extérieur de la surface de contact du culbuteur.

2

A l'aide d'un micromètre, mesurer la surface de contact de l'axe de culbuteur.

Effectuer les mesures à deux endroits et de façon entrecroisée.

	Standard	Limite d'utilisation
Adm/Ech	9,978- 9,987 mm	9,17 mm (Remplacer)

• DIAMETRE INTERIEUR D'AXE DE CULBUTEUR

3

Vérifier si le passage d'huile n'est pas bouché.

4

Mesurer l'usure du D.I de l'axe de culbuteur à l'aide d'un comparateur micrométrique interne. Il convient de tourner le comparateur à deux positions en angle droit l'une par rapport à l'autre pour déceler les variations du diamètre intérieur.

	Standard	Limite d'utilisation
Adm/Ech	10,0- 10,015 mm	10,1 mm (Remplacer)

• USURE OU DOMMAGE DU CULBUTEUR

5

Usure ou dommage

• FLECHISSEMENT DE L'ARBRE A CAMES

6

Vérifier le fléchissement de l'arbre à cames à l'aide de blocs en V et d'un comparateur micrométrique en faisant tourner l'arbre sur les blocs.

7

NOTE:

La lecture totale de l'indicateur doit être divisée par 2 pour obtenir la mesure du fléchissement réel de l'arbre à cames.

Standard	Limite d'utilisation
0,03 mm	0,05 mm (Remplacer)

• AUSSENDURCHMESSER DER KIPPHEBELWELLE

1

ZUR BEACHTUNG:

Außerdem den Außendurchmesser der Kipphebel-Berührungsfläche messen.

2

Mit Hilfe eines Mikrometers den Außendurchmesser der Kipphebel-Berührungsfläche der Welle messen. Die Messungen an zwei Stellen überkreuz vornehmen.

	Sollwert	Verschleißgrenze
Einlaß/ Auslaß	9,978 - 9,987 mm	9,17 mm (Auswechseln)

• KIPPHEBEL-INNENDURCHMESSER

3

Den Öldurchgang auf Verstopfung überprüfen.

4

Die Abnutzung am Kipphebel-Innendurchmesser mit einer Innenmeßuhr messen. Der Zeiger sollte an zwei Stellen im rechten Winkel zueinander gedreht werden, um Unterschiede des Innendurchmessers festzustellen. Die Messungen an zwei Stellen überkreuz vornehmen.

	Sollwert	Verschleißgrenze
Einlaß/ Auslaß	10,0 - 10,015 mm	10,1 mm (Auswechseln)

• ABNUTZUNG ODER BESCHÄDIGUNG DES KIPPHEBELS

5

Abnutzung oder Beschädigung

• NOCKENWELLENBIEGUNG

6

Die Nockenwelle mittels Auflegeböcken und Meßuhr sowie durch Drehen der Welle in den Auflegeböcken auf Biegung überprüfen.

7

ZUR BEACHTUNG:

Der Gesamtanzeigebereich sollte durch 2 geteilt werden, um die tatsächliche Biegung der Welle zu ermitteln.

Sollwert	Verschleißgrenze
0,03 mm	0,05 mm (Auswechseln)

• DIAMETRO EXTERNO DE LA FLECHA DEL BALANCIN

1

NOTA:

Inspeccione y también mida el diámetro externo de la cara de contacto de la flecha del balancín.

2

Usando un micrómetro, mida el diámetro externo de la cara de contacto de la flecha del balancín.

Tome medidas en dos posiciones en cruz una de la otra.

	Normal	Límite de servicio
Interno/ externo	9,978- 9,987 mm	9,17 mm (Reemplazar)

• DIAMETRO INTERNO DE LA FLECHA DEL BALANCIN

3

Revise si está obstruido el pasaje de aceite.

4

Mida la cantidad de desgaste sobre el diámetro interno de la flecha del balancín con un medidor de carátula para interiores. Tome medidas en dos posiciones en cruz una de la otra.

	Normal	Límite de servicio
Interno/ externo	10,0- 10,015 mm	10,1 mm (Reemplazar)

• DESGASTE O DANO DE LA FLECHA DEL BALANCIN

5

Desgaste ó daño

• PANDEO DEL ARBOL DE LEVAS

6

Revise si hay pandeo del árbol de levas con bloques-V y un medidor de carátula, mediante la rotación del árbol en los bloques-V.

7

NOTA:

La T.I.R. (lectura total del indicador) debe ser dividida por dos para determinar el pandeo existente en el árbol.

Normal	Límite de servicio
0,03 mm	0,05 mm (Reemplazar)